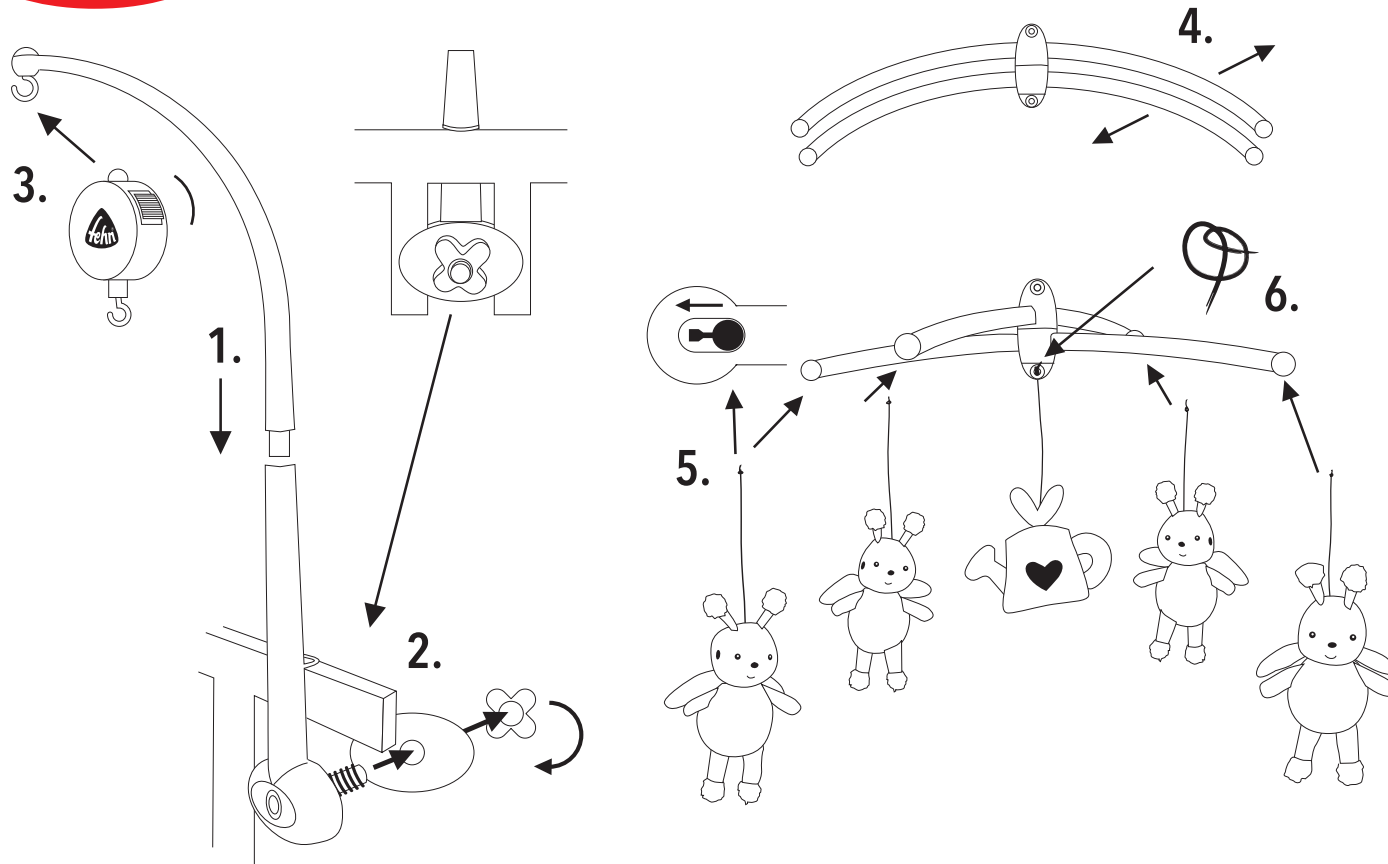




MUSIK-MOBILE MUSICAL MOBILE MOBILE MUSICAL

0-5
MONATE
MONTHS
MOIS



- (AR) علاقة ألعاب موسيقية - تعليمات التركيب
- (BG) Музикална въртележка - упътване за монтаж
- (CS) Hrající Kolotoc - Návod k montáži
- (DA) Musikmobile - Brugsanvisning
- (DE) Musik-Mobile - Montageanleitung
- (EL) Μουσικό μόμπιλε - οδηγίες συναρμολόγησης
- (EN) Musical Mobile - Assembly Instruction
- (ES) Carrusel de Cuna - Instrucciones de montaje
- (ET) Voodikarusell - Paigaldusjuhend
- (FI) Musiikki-Mobile - Pakkauksessa
- (FR) Mobile Musical - Instruction de Montage

- (HR) Muzicki vrtuljak - Priložena uputa
- (HU) Zenélő körforgó - Szerelési utasítás
- (IS) Órói með tónlist - Leiðbeiningar um uppsetningu
- (IT) Giostrina Musicale - Istruzione per l'uso
- (JA) オルゴールメリー - 組立説明書
- (LT) Muzikinis žaislas - Konstrukcijos instrukcija
- (LV) Muzikālais karuselis - Montāžas instrukcijas
- (MK) Музички мобилен - упатство за монтажа
- (MT) Ġugarell mobbli mużikali - istruzzjonijiet tal-armar huma
- (NL) Muziekmobiel - Montagehandleiding
- (NO) Musikkuro - Monteringsveiledning

- (PL) Haruzela Instrukcja - Montaży
- (PT) Móbile Musical - Instruções de montagem
- (RO) Carusel muzical - Instrucţiuni de asamblare
- (RU) Музыкальный мобиль - Инструкция по сборке
- (SV) Musik-Mobil - Bruksanvisning
- (SK) Hrající kolotoc - Montážny Návod
- (SL) Glasbeni vrtljak - Navodila za uporabo
- (TR) Müzikli Dönence - Montaj Talimatı
- (ZH) 旋转音乐铃 - 安装指南

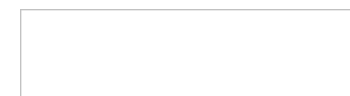


Raccolta differenziata.
Verifica le disposizioni
del tuo Comune.

Made in Sri Lanka

FEHN GmbH & CO. KG
Badergasse 58
96472 Rödental
Germany
www.fehn.de

designed in Germany



(AR)

تحذير!

قم بتكريب هذه اللعبة بعيداً عن متناول الطفل.

للحماية من خطر الاختناق، قم بفك هذه اللعبة وإزالتها عندما يبدأ الطفل بمحاولة النهوض على قدميه وركبتيه في وضعية الحبو.

لا تُستخدم في سلة اللعب (قفص اللعب). يجب التركيب والإشراف من قبل البالغين.

(BG) внимание!

Играчката да се закрепи извън обсега на детето. За да се избегне възможно нараняване чрез заплитане, отстранете играчката, когато детето започне да се опитва да се повдига на своите ръце и колене в положение на пълзене.

Да не се използва в кошари за игра. Монтажът и експлоатацията могат да се извършват само от възрастни.

(CS) Upozernění!

Přípevněte tuto hračku tak, aby byla mimo dosah dítěte. Odstraňte tuto hračku, jakmile se dítě začne pokoušet zvedat na ruce a kolena v ležoucí poloze, aby si nepřivodilo zranění tím, že se do ní zamotá.

Nepoužívejte v ohrádkách. Kolotoč na postýlku musí připevňovat pouze dospělá osoba.

(DA) Advarsel!

Fastgør dette legetøj udenfor barnets rækkevidde. For at undgå eventuelle skader bør legetøjet fjernes, når barnet begynder at forsøge at rejse sig på alle fire i en kravlende position, da det ellers kan vikle sig ind i legetøjet.

Anvend den ikke i kravlegårde. Montering og anvendelse kun af voksne.

(DE) Achtung!

Dieses Spielzeug ist außerhalb der Reichweite des Kindes anzubringen. Um mögliche Verletzungen durch Verheddern zu verhindern, ist dieses Spielzeug zu entfernen, wenn das Kind beginnt zu versuchen, auf allen Vieren zu krabbeln.

Nicht in Laufställen verwenden. Montage und Betrieb dürfen nur durch Erwachsene erfolgen.

(EL) Προειδοποίηση!

Κρατείστε αυτό το παιχνίδι μακριά από το παιδί. Για την πρόληψη τραυματισμού από παιγίδευση, απομακρύνετε το παιχνίδι όταν το παιδί αρχίζει να προσπαθεί να σηκωθεί στα χέρια και στα γόνατά του μπουσουλώντας.

Μην το χρησιμοποιείτε σε παιδικά πάρκα. Η συναρμολόγηση και η λειτουργία του πρέπει να γίνεται μόνο από ενήλικες.

(EN) Warning!

Attach this toy out of the reach of the child.To prevent possible injury by entanglement, remove this toy when the child starts trying to get up on its hands and knees in a crawling position.

Do not use in playpens. Adult assembly and operation required.

(ES) Advertencia!

Coloque este juguete fuera del alcance del niño. Para evitar posibles daños por estrangulamiento, este juguete debe retirarse cuando el niño empiece a intentar levantarse valiéndose de manos y rodillas.

No usar en parques. El montaje del carrusel debe ser efectuado por un adulto.

(ET) Hoiatus!

Kinnitage see mänguasi väljapoole lapse käeulatust. Takerdu misest tingitud võimaliku vigastuse ärahoidmiseks eemaldage mänguasi, kui laps hakkab end kätele ja põlvedele püsti ajama neljakäpakil liikumise asendisse.

Mitte kasutada mänguaidkutes. Paigalduse ja käivitamisega tohivad tegelda ainult täiskasvanud.

(FI) Varoitus!

Kiinnitä lelu lapsen ulottumattomiin. Jotta lapsi ei kietoutuisi naruun tai kuristuisi, lelu on otettava pois ennen kuin lapsi alkaa kontata.

Älä käytä lelua leikkikehässä tai matkasängyssä! Vaatii aikuisen kokoamisen ja käytön.

(FR) Attention!

Attacher ce jouet hors de portée de l’enfant. Afin d’éviter tout risque de blessure suite à un enchevêtrement, ôter le jouet dès que l’enfant tente de se mettre à quatre pattes ou de ramper.

Ne pas accrocher les mobiles sur les barreaux d’un parc. L’assemblage du mobile doit être fait par un adulte.

(HR) Upozorenje!

Pričvrstite ovu igračku izvan dosega djeteta. Radi sprječavanja mogućih ozljeda uzrokovanih zaplitanjem djeteta, ukloniti ovu igračku kada se dijete počne oslanjati na ruke i koljena u puzećem položaju.

Ne koristiti u igralištima.Neophodno je da vrtuljak postavi odrasla osoba.

(HU) Figyelmeztetés !

A játékot úgy kell rögzíteni, hogy a gyermek ne érhesse el. Amikor a gyermek már megpróbál a kezeire és a térdre támaszkodni mászó helyzetben, a belegabalyodásból eredő lehetséges sérülés megelőzése érdekében távolítsa el a játékot.

Ne használja járókán. Összeszerelését és működtetését felnőtt végezheti.

(IS) Viðvörðun!

Festið leikfangið þar sem börn ná ekki til. Hætta getur skapast ef barnið flækist í leikfanginu. Fjarlægjið leikfangið þegar barnið fer að reisa sig upp á hendur og hné til að skriða.

Ekki nota í leikgrind.Samsetning og rekstur fullorðinna krafist.

(IT) Avvertenza!

Fissare questo giocattolo fuori dalla portata del bambino. Per evitare eventuali lesioni da impigliamento, rimuovere questo giocattolo quando il bambino comincia a tentare di alzarsi sulle mani e sulle ginocchia in posizione di gattonamento.

Non usare giostrine nel box portagiocchi. E’ necessario l’assemblaggio da parte di un adulto.

(JA) ご注意ください!

紐が体に絡まることでの事故を防ぐ為に、ハイハイをする時期になると、お子様から手の届かないところにしてください。

また、取り付けの際は、お子様の手の届かない高さに取り付けてください。携帯式ベビーベッドやベビーサークルには取り付けないで下さい。

(LT) Įspėjimas!

Pritvirtinkite šį žaislą taip, kad vaikas jo nepasiektų. Kad vaikas nesusižeistų įsipainiojęs į šį žaislą, nuimkite jį, kai vaikas padėtyje ropomis bando pakilti ant rankų ar kojų.

Nenaudokite jo maniežuose. Montuoti ir įjungti leidžiama tik suaugusiesiems.

(LV) Brīdinājums!

Šī rotaļlieta jānovieto bērniem nepieejamā vietā. Lai novērstu ievainojumus, ko var radīt iespējamā sapsīšanās, rotaļlieta jānoņem, kad bērns sāk mēģināt nostāties uz rokām un ceļiem rāpošanas pozīcijā.

Nelietot sētiņās. Nepieciešama pieaugušo montāža un darbība.

(MK) Предупредување!

Прикачете ја оваа играчка надвор од дофат на детето. За да се спречат евентуални повреди од заплеткување, отстранете ја оваа играчка кога детето ќе почне да се обидува да застане на рачињата и колената во положба за ползeње.

Не користете во игралишта. Склопувањето и работењето може да го вршат само возрасни.

(MT) Twissija!

Jitqiegħed dan il-ġugarell b'mod li ma jintlhaqx mit-tfal. Biex jiġi mpedit korrmient possibbli minn thabbil, nehħi dan il-ġugarell meta it-tfal jipruvaw iqumu fuq idejhom u rkuppejhom f'pożizzjoni ta' mbajja.

Tużax fi playpens. Huwa neċessarju li jiġi armat u mħaddem minn adult.

(NL) Waarschuwing!

Bevestig dit speelgoed buiten bereik van het kind. Om te voorkomen dat het kind verstrikt raakt en zich bezeert, verwijder dit speelgoed wanneer het kind op handen en voeten begint te kruipen.

De mobiel nooit aan een park. De mobiel moet door een volwassene gemonteerd worden.

(NO) Advarsel!

Leketøyet skal festes utenfor barnets rekkevidde. For å unngå eventuell skade ved at barnet vikler seg inn i leketøyet, skal dette leketøyet fjernes når barnet begynner å forsøke å reise seg på alle fire for å krabbe.

Må ikke brukes i lekegrinder. Montering og bruk av voksne.

(PL) Ostrzeżenie!

Zamocuj zabawkę poza zasięgiem dziecka. Aby zapobiec ewentualnemu urazowi w wyniku zaplątania się dziecka w zabawkę, należy ją usunąć, od kiedy dziecko próbuje raczkować.

Nie należy jej mocować do chodzika. Wskazana jest obecność osób dorosłych w trakcie używania zabawki.

(PT) Atenção!

Este brinquedo está fora do alcance da criança anexar. A fim de evitar riscos de ferimento por entrelaçamento, este brinquedo deve ser retirado assim que a criança começar a tentar erguer-se de bruços.

Não use em cercadinhos. Necessária montagem e manuseamento por um adulto.

(RO) Avertisment!

Ataşați această jucărie astfel încât să nu fie la îndemâna copilului. Pentru a preveni posibilele răniiri prin încurcare, îndepărtați această jucărie atunci când copilul începe să încerce să se ridice în mâini și genunchi în poziție de-a bușilea.

Nu folosiți caruselul în Țurcuri de copii. Montarea și operarea sunt rezervate adulților.

(RU) Внимание!

Во избежание возможной травмы и удушения, удалите игрушку когда ребенок начинает ползать и вставать.

Не используйте его в манежах. Монтаж и все действия с музыкальным мобилем могут осуществляться только взрослыми.

(SV) Varning!

Fäst leksaken utom räckhåll för barnet. För att förhindra eventuell skada genom att barnet trasslar in sig, avlägsna denna leksak så snart barnet börjar försöka resa sig på händer och knän i krypläge.

Ska ej användas till hagar. Mobilen ska monteras och skötas av vuxna.

(SK) Upozornenie!

Túto hračku pripevnite mimo dosahu detí. Aby sa predišlo možnému zraneniu dieťaťa jeho zamotaním sa do hračky, odstráňte ju, keď sa dieťa začne stavať na ruky a kolená do plaziacej polohy.

Nepoužívajte ho v ohrádkach. Montáž a prevádzku smú vykonávať iba dospelé osoby.

(SL) Opozorilo!

To igračo pritrđite zunaj dosega otroka. Da bi preprečili morebitne poškodbe, ki nastanejo, če se otrok zaplete, odstranite igračo, ko se otrok začenja dvigati na roke in kolena v plazeči položaj.

Vrtiljaka ne nameščajte na otroške stajice. Vrtiljak naj namesti in z njim uporavlja le odrasla oseba.

(TR) Uyarı!

Bu oyuncacı çocuğun ulaşamayacağı yere monte ediniz. Dolaşmadan kaynaklı muhtemel yaralanma tehlikelerini engellemek için, çocuğun emekleme pozisyonundan ellerinin ve dizlerinin üstünde kalkmaya çalıştığı zaman bu oyuncacı kullanmayınız.

Oyun parklarında kullanmayınız. Yetişkin montajı ve çalışması gerekli.

(ZH) 警告!

此玩具必須安裝在嬰兒無法够到的地方。 为防止可能被纏繞的危險，当嬰兒可以用手和膝盖爬行时，請取下此玩具。 請勿在游戏围栏中使用。 本产品須由成人組裝及操作。